

آبیتلنچ کتابخانه

V

اجماعی مسئله و اصلاحات تجییر LA QUESTION SOCIALE et LES RÉFORMATEURS

پاراوه : صدرالدین جدل
Sadreddine Djélat



« آفشم - تثبت » مطبوعه سی

١٢٣٨

فیضی : ۱۰۰ بارگردار

اجتماعی مصیبتلر سرمایه‌دار طرز اداره‌سنک ضروری برسور تده تولید
ایتدیکی فلا کنترل در .

سرمایه‌دار جمعیتی اینچنده ، یاوش یاوش ، یکدیگرینی تعقیب ایدن
قسمی و منفرد اسلاماتلر له دائمی صلاح و عمومی - عادتی تائین ایده‌جک
اولان یکی نظام اجتماعی تأسیس ایلامک قابل دهکلدر .

اصل ده ده کیش-دربر بهمه لازم و ضروری اولان نفرات دهکل
اساس دو؛ جمعیتک استناد ایتدیکی سیاسی اقتصادی ، عدلی-اسلد در .
حاکم و قوه اولان بر دنیک کنندی رضاسیله موقعی ترک ایتدیکی ،
و لک اولدیکی امتیازاره خاتمه چکدیکی ، ناریخ بشرده کوروراش
حاده‌لردن دهکلدر .

بونک ایچوندرک یکی نظام اجتماعی ؛ سرمایه‌دار تشکیلانک خارجند
واوکار غما ، حق و قوتلرینک ظرفیتی نهایت ادرالکایدهن عظیم پر روله تاریا
کتله‌لری واونلرک نهاری اولان سه‌ندیقالر و سوسیالیست پارتیلری
طر فندن تائیس ایدیله‌جکدر .

۳۰ ایلوں سنه ۹۲۲



اجتماعی مسئله

۱

انسانلر ، جمعیت حالتده یاشامق مجبوریتنه اولدقلندن دولایی
یکدیگرلریه دائمی مناسبت حالتده‌درلر و مادی و معنوی اولان رابطه
و مناسبتلر کیتیکجه چو فالقده‌در . عیفی صوره‌تده برویونه موجود
مخالف ملتلر آردسنه ، کیتیکجه زیادله‌شن فکری راقصادی بر تقابل
تابعیت وارد .

بر جمعیت اینچنده ، انسانی آردسنه کی مناسبات منطق ایسه
او جمعیتده (آهنه و انتظام اجتماعی) وارد و بناءً علیه (اجتماعی مسئله)
موجود دهکلدر .

حالوکه بومناسبتلر ، بوکونکی سرمایه‌دار جمعیتنه ، هائله ، شهر ،
ولایت ، ملت و جمعیت ملل اینچنده ، ضدیتلر ، قانی مجادله‌لر ، یکن و نفر تلر ،
اضطراب و سفالنلر شکننده تحبل و تظاهر ایتدیکی ایچوندرک (اجتماعی
مسئله) موجوددر وحیات اجتماعیه نک یکی اسالر او زینه تکرار
تنظیم و تنمیقی مسئله‌سی بوتون وسعت و اهمیته موضوع بحث اولقده‌در .

بومسئله‌نی ناصل حل ایده‌جکز ؟
علمی اصول ایله یعنی سیلوری تدقیق وازانه اینک صوره‌تیله :
طیعتنده ؛ حیاتنده ، هیچ بر حادثه ، هیچ بر فعالیت یوقدرکه ،
کندیستدن اول کان بر حادثه و یافه‌ایتک تابی اولاماسین ..
امکان یوقدرکه بر حادثه ؛ کندی ایحباب ایتدیرمن عاملر
ده کیش‌دیریانجه ، یاخود حذف ایدیانجه ده کیش‌مه‌سین و یاخود محو
اولاماسین ..

طیعیات ساحه‌سنه بولیه اولدیغی کی اجتماعیات عالمنده بولیه در .
اجتماعی بروقه علم خارجنده دکلدر . بوكون شاهدی اولدیغمز اجتماعی
مصبیتلرک ، فردی و اجتماعی اضطراب و سفالتلرک ، کین و فرق ترک ،
مجادله‌لرک ، حر بر لرکده معنی سیلوری وارد .
(علم اجتماع) ک اک مهم وظیفه‌سی بو سیلوری اور نایه چیقار مق
اوللیدر .

* * *

بز، انسانلر آره‌سندکی مناسباندن ، انسانلرک بوتون اجتماعی
فعایت‌لرندکی مناسبتلرینی قصد ایدیووز : اقتصادی ، سیاسی ، علمی ،
بدیجی ، دینی ، عائله‌وی . الخ ...

بونلر قتصادی مناسبتلری ؟ پیاسه‌یه حاکم اولق ایسته‌ن سرمایه‌دار
یعنی ایشله‌یخیلرک ایشله‌ینلر یعنی عمله ایله ؛ سرمایه‌دارلرک ، وجوده
کلن اجتماعی تروتلری تداول ایتدیرمک وظیفه‌سیله مکاف اولان
(میانه‌جیلر - متواسطلر) له ؛ بومتوسطلرک علی العموم کوچک تجارلره ،
بوصو کنجیلرک بوتون مسته‌سکارله اولان مناسبانی و نهایت بوتون

تورکیاده ، ملی و بین‌الملل ایشجی حرکت‌نی علمی بر صوره‌نده
تدقیق ایده‌ن و مارقسیزم اساس‌لری ایضاح ایده‌من ،

آیدینلاق

مجموعه‌سی هر آی متنظماً تعقیب ایدیکز .

نشر ایندیک

بورژووا دهم فراسیسی و سوسیالیزم ۵	غرب‌شدر
سرمایه‌دار نظام اجتماعی	۱۰
سوسیالیزم و تکاملی	۱۰
سنه‌نده‌ها مسئله‌لری	۵
تورکیا و اجتماعی اتفاق	۱۰
رساله‌لری اوقو مق فرستی قاچیر مایکز .	

سیارسه ایجوره : باب عالی هاده سنه ۷۱ نومروه آمدینله
مدیرتنه مراعبت ار لون‌نمایدرا .

بر جماعتک خیات مجادله سنه کنندیلرینی ضروری بر صورتده آیران
بوتون اختلافلری حل ایتمک ایچون (مؤسسات عدایه) ایله اولان
مناسبتلری احتوا ایده .

بز بوراده يالکن اقتصادی مناسبتلری تدقیق ایده جگز . چونکه
اونلر بوتون اجتماعی مؤسسه لرک اساسی تشکیلی ایده رلر ؛ جمعیتک
حیاتی تأمین و ادامه ایتمکله مکلف اولان اونلدر . داهما آجیق
سویله مک ایجاب ایدرسه ، جمعیتک خیات عمومیه سنی تعیین
و تحدید ایدن او جمعیتک اقتصادی تشکیلایدر . بو اقتصادی
تشکیلات ایله دیکر اجتماعی مؤسسه لر آره سنه غایت صدقی مناسبتلر
واردر . و بر جمعیتک اقتصادی تشکیلاتی ده کیشیدر مدن سیاسی ،
عدلی و ترسیوی مؤسسه لرنده اساسی انقلاب یاعق ممکن دکلدر .

شیمدى بوم مناسبتلری تدقیقه باشلايم :

بوکونکی جمعیت ایچنده اقتصادی مناسبتلر منطقه میدر ، ده کلیدر ؟
بوم مناسبتلر ، سفالاتی ، یوقسه عمومی سعادت شکانده می تحبلی
ایدیور ؟ اجتماعی حیاتده آهنتکی ، یوقسه آهن کسز لکمی وار ؟
بوکونکی سرمایه دار طرز اداره سنه اساس پرنسیبی منفعت عمومیه می ،
یوقسه منفعت شخصیه میدر ؟

بشریتک یکدیگرینه خصم ایکی قسمه آیرماسی ، و جمعیت ایچنده
اضطراب و سفالاتک حکم سورمه سنی ، مافق الطیبی والنه سیبلره
عطف ایمک جوق کولونچ اولور . بوتون بونلر ، اقتصادی مناسبتلرک
فنا تنظیم ایدلش اولمیندن ایلری گلکده در .

مادامکه ، نروتک استحصال و تقسیم طرزی بوتون اضطراب

و سفالتلرک منشأی در . بوم فانیزمای تشکل ایدن مختلف عضولری
نظر تدقیق و تحلیلدن پکیرمک ایجاب ایدیور .

استحصال نروت :

منطقی و عادل بر صورتده تشکل ایتمش بر جمعیتده استحصالک
اساسی و غایبی بوتون بشری احتیاجلری تطمین ایمک اوله جقدر .
حالبوک سرمایه دار طرز استحصالک اساسی پرنسیبی منفعت عمومیه
ده کل ، منفعت شیخیه در . استحصال و اسطه لرینه مالک و صاحب
اولان سرمایه دارلرک استحصالدن یکانه غایلری نروتلرینی دامعا
زیاده لشیدر مکدر .

بوکون استحصالده حاکم اولان منفعت حرصی و آثارشی ؟ صنف
ضدیت و بجادله لرینه ، ایشمزک و سفالته منهی اولان قحططلق
ویا فضلله استحصال بخزان اقتصادیلری تویید ایدیور .

حالبوک علمی و منطقی بر صوره تده تنظیم و تنیق ایدلش بر جمعیتده
تطمین ایدیله جک اجتماعی احتیاجلرک طبیعت و مقداری بیلدیره جک
ایستاتسیفلر بولنه جقدر .

دیکر جهتدن ، بوکونکی جمعیتده بالجه استحصال و اسطه لری -
طوبراق ، معدنلر ، مواد ابتدائیه ، فاریقالر ... اجتماعی قیمتلری
میدانه کتیره نلرک النده دکلار . بلکه استحصال مه فانیزما سنه هیچ
بر فائدہ لی رول اوینامایان ، قحملق ویا بولاق حاصل ایمک و بناء علیه
منفعتلری ایجاب ایتدیرسه خاقی آج برافق افتخارینه مالک اولان
سرمایه دارلرک » پاطرونلرک ید تصرفلر نده در .

بر وضعیتک حقیقی مسئوللری شخصلر ده کل ، بلکه (تشکیلات اجتماعیه) در .

چونمکسر مایه دار لر، پاطرونلر و تجارلر، کندی اراده لرینک خارجند
بر معینیت اقتصادیه تحت نائینده حرکت اینک مجبور یتنده در لر.
بو حقیقتدن شوئینجه بی چیقاره بیلیرز که جمعیت اینچنده عدالت و حق
اساسلرینک حاکم اولماسی ایچون ساده جه انسانلرک انسانیت پرور و حقین
اولملری کافی ده کادر. و بو کونکی وضیعت اقتصادیه اکنثیا ای اخلاقی
وموئس بر انسانی، ریاکار و وحشی ر محترک حالته قوی مقدمه در. اصل
مسئله، بو روزالتلری ممکن قیلان مؤسسه هری، مدقانیزمه ای اور مدن
قالدیر مقدر.

تداول ثروت:

تداول روتک عضولی شونلدر:

- ۱ — طوبدانجی تجارتک، بر جنس امتعه بی فابریقاتورلردن
دوغرودن دوغری به صاتین آلیلر.
- ۲ — یاریم طوبدانجیلرک، فابریقاتورلردن و یا طوبدانجیلردن بر
فاج جنس مال صاتین آلیلر.
- ۳ — کوچولک پراکنده جیلرک، طوبدانجیلردن و یاریم طوبدانجیلردن
بر جوق جنسدن مال آلیلر.

بوعصوالر، بوعمعه نه کی شرائط داخلنده تداول ایدیبور؟
مستحصللر ایله مسته کلر آرد سنده جریان ایدن بو معامله لرده
مستخدم انسانلرک هبی فانده لمیدر؟

بوؤالاره بوبوک بر قطعیته «خایر» جوانی ویره بیلیرز.
مسئله نک ماهیته نفوذ ایده بیلمک ایچون بو تداول مدقانیزمه ای
تدقيق ایدم:

فابریقاتور طوبدانجی به صاتینی اشیا مقابله نده بر مقدار پاره آلیور:

بو پاره، مواد ابتدائیه، عمله اجرتی ومصارف عمومیه دن باشه دیگر
بر مقداری ده تمیل ایدیبور که فابریقاتورک کیفی برصورته ضم ایندیکی
مقدار او نک تمعنی تشکیل ایدیبور.

طوبدانجی ده یارم طوبدانجی به عینی مخصوصی، فابریقاتور دن آلدینی
فیئات او زرینه بر مقدار دها ضم ایده رک صاتارکه بوضم ایندیکی مقدار
او نک تمعنی تشکیلی ایدر. بوصوره نله امتعه نک فیئاتی یو که لیر. فقط
کیفت و کیفیت اعتباریه قیمتی ده گیشمز.

صوکرا یارم طوبدانجی کوچولک پراکنده جیلر مانی طوبدانجی دن
آلدینی فیئات او زرینه کندی تمعنی تمیل ایدن بر مقدار دها ضم
ایده رک صاتار.

نهایت پراکنده جیلر بوا متعه بی (مسنملکلر - مشتریلر) و صوک بر
ضم ایله صاتارلرک بوده او نلرک تمعنی تشکیل ایدر.

ایشته کوریبورز که احتیاجات عمومیه ایچون لازم او لان بو اشیا
وامتعه مستحصللر دن مستملکلرک الله وارمق ایچون او قدر مختلف
ولزم و میز اللر دن کپیورکه بو دورلر اشیانک قیمتیک غائب اولماسنندن
و فیئانک زیاده لشمه سندز باشقا بر نتیجه ویرمه بیور. بو الدن الله کپیشر
اشیاننده امتعه نک تابع اولدینی مراقبه لر، وزنلر، تحقیقلر، بو بوك
بر مقدار ده عمله و مستخدمینی اشغال ایمکددور. بو نلرک مساعی سفی
حیات اجتماعیه به فائدی اشیا وجوده کتیرمک با خود امتعه نک کیفیت
و با کیفت اعتباریه قیمتی تزییده صرف اولو نامقدمه در.

فابریقاتورلر، طوبدانجیلرک، پراکنده جیلرک ماللرینی صاتع
ایچون یا یغه مجبور اولدوفلری متوجه اعلانات مصرفلرینی حساب

ایده‌جک اولور سهق نهقدر عظیم بربلگت بوش ولزوم سز یره اسراف
ایدلدیکنی کور روز .

بوتون بونلرک نتیجه‌سی شودر : اشیا و امتیه‌ی زوالی مستهمکلر
ا کثیرا یوزده اوچ یوز بر ضمه تابع اولدقدن صوکره آلا بیلیورلر .
بوفضل پاره ایسه ، استحصال مه قانیز ماسنده فانده‌لی بروول اویامايان ،
بالعکس طفیلی میقر و بلر کی مستحصاللرک و مستهمکلرک صرتندن کچن
(متوضطرلر) لک النده قالیور . بو تمتع مقداری ؟ ا کثیرا سرمایه‌دارلر
آرسنده‌کی رقابت نتیجه‌سنه کوره تعین ایده .

فقط صوک زمانلرده ، سرمایه‌دارلگت اک چوق ازکش‌افه مظہر
اولدینی مملکت‌لرده بورقابت نتیجه‌سی حاصل اولان زیانلری نظر دقت
آلرق (قارتلل ، تروست) لر حالتده یکدیکریله بروطاق اتفاقل عقد
ایتمک صورتیه آرم‌لرندمکی رقابتی قالدر مقدمه‌دارلر .

بو تقدیرده شبهه سز ، استحصال مه قانیز ماسنده هیچ بر فانده‌لی رول
اویانا مادقلری حالده امته فیأنک تزایده‌نیه سبب اولان متوضطرلر اور تادن
قالامش ، عظیم مصروف اخیار به اعلامات با پنجه لزوم قالماش اولویوره .
فقط بودن مستهمکلرینه استفاده ایده‌مه بورلر ؛ چونکه بوسفر یکدیکریله
آکلاشـان سرمایه‌دارلر و فابریقاتورلر ، متوضطرلک آلدینی تمتعلی
کندیلرینه حصر ایدیورلر . یعنی نتیجه‌ده اشیا فیاتی او جوزلامش
اولایور . یالکن بعض‌آ داها زیاده‌له شیور : بوده بزم کوستیرکه ،
سرمایه‌دار طرز اداره‌سی اینچنده میدانه کان ترقلیر ، ینه عموم خلقک
علیه‌نه چیقیور .

بو قیصه تدقیق و تحلیله‌زک نتیجه‌سنه شو حقیقته واصل اوله‌ق‌که ،
باچله استحصال واسطه‌لرینه صاحب اولان سرمایه‌دارلری علاقه‌دار
ایدن یکانه شی ، تمتع در . اونلر ، کندی اراده‌لرینه تابع اولمايان بر معینیت
اقتصادیه تحت تأثیرنده استحصالاتی آزالته بیلیرلر و بوصور تله حیات
بھالیلغنه ، ایشترلک بحرانه و بالنتیجه ملیونلرچه انسانلرک سفالته
سبب اولورلر .

بو سرمایه‌دار جمعیتی اینچنده ، بونلره مانع اولا بیله جک هیچ بر قوت
موجود دکلدر . بو تشكیلات باق قالدینی مدبجه بونک ایجا باشی اولان
اجتماعی مصیبت‌لرده یوزندن قالقمايا جقدر .

بوتون ملتلرک بوبوک برا کثیرتی تشكیل ایدن ایشجیلر ، حیات
اجتماعیه ایجون تامیله فانده‌سز بر طاق ایشلر کوره ن طفیلیلر اردوسنی
بسله مکله مکلف یکی زمان اسیرلریدر . سرمایه‌دارلر و باطنونلرک الده
ایتدیکلاری عظیم تمتعلی ایشجیلرک مقابله تأدیه ایدیله بن مساعدیسی
تئیش ایدیور .

ایشته خلاصه دیه بیلیرزکه :

بوکون ملتلرک بوبوک ا کثیرتی تشكیل ایدمن ایشجیلر لهه حل
ایتمکه محبور اولدیغمز بر (اجتماعی مسلمه) موجوددر . چونکه جمعیت
اینچنده انسانلر متصر فلر وغیر متصر فلر ، صویانلر و صویولانلر ، ازه‌نلر
و ازیلنلر دیه‌ایکی ضدصنفه آیری‌لشدیر ؛ هنفتتری وغایه‌لری یکدیکرینه
ضد اولان بو ایکی اجتماعی صنف مهادی مجادله حالنده‌در . و بوکون
شاهدی اولدیغمز بوتون اجتماعی مصیبت‌لرک ؛ فرد ؛ صنف و ملت
اختلافلری شکننده تجلی ایده‌ن بوتون مجادله و حر بزرک ، جمیت بشریه‌ده

حاکم اولان عدالتسرز لکل ، انتظاماسز لغك آهنکسز لکل و آنارشينك
حقيقى سبى ؟ سرمایه دار تشکيلاتي در .

او تشکيلات که ملتک چاليشان و اضطراب چکن اکثرىتني تقبل
وسفيه بر آووج سرمایه داره اسیر و کوله ايديبور ، آزديريبور ؛ او
تشکيلات که بولوقدن قحطانق چيقاري يور ؛ برقسم قليل امتيازلى انسانلره
خارقالعاده برثروت سعادت ، يوكشك برعمل ، زحمتسز واکلنديري بجي
برسى بخش ايديبور ، بوتون چاليشان خاقى ، بوبوك يوقسولاق
ودهرين برسقات وجهاحت ؛ يېرىآيجى برسى ايچىندە بوكالىبور ، آزبور .
ايشته او قدر افتخار ايتدىكىمز يكىرمنچى عصر مدنىتى و ايشته
بو مدنىتىك اوز اوغلارينه ، يايچىلىرىنه روا كوردىي حقسزقلمر
واشكى مجھلر ! .

آرتق بو كون ، بالخاصه مدنىتك بوتون چيركىنىلىكلىرىنى بوتون
رياكارلىرىنى و تصادلىنى ميدانه چيقاران جهان حر بىندن صوکرا
بوحالك بولهدوام ايده مىھجكى بواجتىمى سفالتلره چاره ساز اولىق ايميون
بر طاقم تدبىرلر چاره لر بولق ، يعنى بوتون وسعت واهمييته موضوع
بحث اولان (اجتىاعى مسئله) لرى حل ايتك لازم اولدىنىي حقيقىتى
آرتق بو كون هىچ كىمسە انكار ايده من . فقط بو شە كىشىلك
لزومنى تصدىقده اتفاق ايدهنلر بو (اجتىاعى مسئله نك) حل طرزلى نده
يىكدىكىرنىن آيريليمورلر . چون كەھ كىس بواجتىمى مسئله يىي تەئيل ايتدىي
ويامنسوب اولدىنىي اجتىاعى صنف منفعته حل ايتك ايسه يور .

بورۋازى صنفعه منسوب مجدلر ، بو كونى سرمایه دار طرزىنى
دكىشدىر مكسزلىرىن بىر طاقم اجتىاعى اصلاحاتلوله سفالتلره ، انتظاماسز لغلىرى .

چاره ساز اولىق دوشوتىورلر . حابوکه يرولەناريا صنفعك عئلى اولان
مجدلر دها زياده اقلا بىجى ذهنيدىلە حرکت ايپپىورلر . يعنى بوتون
بوسفالتلرى و آهنکسز لکلرى توليدايتىكى ظاهر اولان نظام اجتماعى يى
بو زارق يېرىنە صاح و سعادتى تامىن ايده جىك اولان يى بىر (نظام
اجتىاعى) يى قويىق ايسته يورلر . يوقلۇر سوسىالىستىلردر .

٩٢٢ ايلول سنه ٦٧

بر فسمی - حتی خربدن اول - بر طاقم اجتماعی اصلاحات ایله بو
فلا کتک اوکنه چمک ، سریع آدمهله اوچورومه وبا انقلاب
اجتماعی به دوغره کیدهن جهیتی ، بر طاقم یازیم ندیرله ، صنی و اطهله
یاشانق ایسته بورلردی . بونلرک بو اصلاحاندن مقصد وغایله
اجتماعی مسئله بی ملنک چالیشان اکثری لهنه حل ایتمک ، جمعیت بشريه
صلح وسعادتی تأمین ایتمک دکل ، بلکه کندی حاکمت وامیازلری
بر مدت داهه دوام ایتدیرمکدر . سفالنلرک ، بحرانلرک ، خربلرک
حقیقی - بی اولان سرمایه دار نظام اجتماعیسی اور مادن قالدیرمادن ،
بر طاقم کوچوک ، منفرد و قسمی اصلاحات و تدبیرله بو اجتماعی خسته لقلمروی
آز لحق ایستهین بو آجیق کوز بورژووالری ، او ز سکنی عصر
خیالپرست سوسیالیستلرینک معقبه لری اولارق قبول ایده بیلریز . بالکن
رهنده شو فرقه واردزکه برنجیل میدانه قوید و قلری سیسته ملرده
وفعایت ترنده صمیمی بر صورته انقلاب اجتماعی غایبی تعقیب
ایدی بورلردی . حالبکه بوکونی اصلاحات تجیلرک یکانه دوش و نجه لری
و غایله ، کندیلری حاکم و صویوجی موقعه بولون دوران سرمایه دار
طرزی دوام ایتدیرمکدر .

خیالپرست سوسیالیستلردن مشهور (قاوه) تجیل ایتدیکی تو مو نیست
سیسته می موقع اتفیقه قویق ایچون ، (۱۸۴۹) ده ، (نه کسا) ده
تشکیل ایتدیکی دقومو نیست متن اکه می مو فیتله نتیجه لنه مش و بو
صورته انقلاب اجتماعی تشیی عقیم قالمشده .

بومو فیتیسز لک حقیقی سیلری ایسه : خیالپرست ، بلا تفریق
بوتون انسانلرک - صوبانلر و صویولانلرک - عدالت و انسانیت حسله بنه

اجتماعی اصلاحات تجیلر

۲

بر آزاول (اجتماعی مسئله) بی موضوع بحث ایتش و بوکونی
سفالنلرک و خربلرک حقیقی سبی سرمایه دار تشكیلاتی اولدیغی ایضا
ایتدانن صوکرا شونتیجه هه و اصل اولشدم :

اجتماعی مسئله نک حلنی ، سربستی ^۱ تجارت ، سربستی ^۲ صنایع ،
سرbastی ^۳ مساعی .. اساسلرندن فکله جک اولور ساق آلهه ایده جگمهز
نتیجه عمومی سفالنک ، ایش سیز لک بحرانلرینک تزایدی و هایت
یا اجتماعی انقلاب ، یاخود بتون مدنیتک محوندن باشهه برئی دکادر .
حتی سرمایه دار بورژووازیستک مئتلی اولان حکومنلر بیله ، حرب
عمومی بی سنه لرجه دوام ایتدیرمیلک ایچون ، مساعی ، استحصال
واسهه لارکی تنظیم ایتمک و بوتون اقتصادی و فکری حیاتی صیقی بر
قونتول آلتنه آلمه مجبور اولماشلر میدر ..
ایشنه بو طاقتی تھمین این آجیق کوز بورژووا متفکرلرندن

خطاب ایتلری، و عنط و نصیحتلره حاکمک امتیازی موقعیتی کنندیلکار ندن بر افاجقلرینی ظن ایله ملریدر. دیکر جهتدن او دوره ده سو سیالبزمک قرهدن فعله چیقماسنہ مساعده ایده جک شرائط اقتصادیه موجود دکلدی.

بوکون ایسه، اصلاحاتیلرک، بو شرائط اقتصادیه نک موجودینه و غماً بوتون تشیتلری عقامتله نتیجه نمک مکومدر. چونکه او ترده خیالپرست سوسیالیستلر کی، اقلاب اجتماعی حاصل او مادن، یعنی بالعموم ایشجیلر استحصال واسطه لرینه وضع ید ایتمدند، خلاصه جمعیت حاضر نک استناد ایتدیکی اسلر دیکشیدیریلەدن، سعیک سرمایه نک، ایشجیلرک سرمایه دارلرک تحکملرندن قررتولاجقلرینی، مسعودوانسانی بر جمعیتک تأسیس ایده جکنی ظن ایده ورلر.

بویله بوکسل خالرە قاپیلانلره مثال او ملق او زره علم اجتماع متخصصلرندن (فرومانهن) ى کوستره بیلیرز ..

بوزات، سفال و حریک حاکم او لدینی جمعیت حاضر دی، انسانلرک صلح و رفاه ایجندە ياش-ایاجقلری مسعود مرحيط حاله، قوبق ایچون منتظم و آهنگدار بر حیات شرطی نی اختو ایدن یکی بر (اقتصادی حجره) تشکیل ایتمک ایسته يور. بوزاته کوره، بو تشکیلانه داخل او لان انسانلر آرەسندە يکیدن تأسیس ایده جک او لان رفاه و آهنگ مناسبتلری مدافعه ایتدیکی اجتماعی تجدید مذهبنک عملی قیمتی و مسعود نتیجه لرینی کوستمن او لاجق و جمعیت حاضرها ایجندە فمال بر استحاله عنصری او لاراق اجرای تأثیر ایده جکنی ظن ایتدیکی بو حجره نک مصلحانه و سریع تکامنه هیچ بر قوت مانع او لامیه جقدر.

یعنی، موسيو (فرومانه) بر نوع (تعاون جمعیتی - قوپورانیف) تأسیسیله ایشه باشلامق ایسته يور.

بز، سرمایه دارلرک ژروتلرینه و امتیازلرینه دوقوئادن، جمعیت حاضر نک استناد ایتدیکی اسلر دیکشیدیرمەدن، بر کله ایله اجتماعی اقلابی یا پقسزین، مجادله سز، مصالحانه بر سورتده صرف پروپاغندا ایله، انسانلر کعدالت و انسانیت حسلىکنەم اجعتله (و تعاون جمعیتیلری) نک تأثیریله بوکون بشریتک بویوك اکثرینی کمین اجتماعی مصیبتلری ازاله ایتمک قابل او لاجغی ظن یته يورز.

چونکه:

اولا بوجنس تشکیلاتلر، هیچ بر زمان بویوك خلق کتله لرینی اطرافنده طوپلا یامیه جقدر، بو نلردن اک چوق استفاده ایده نلرینه زنکین، کوچوک دیابویوك سرمایه دارلر او لاجقدر. بوتون مەلکتىلدە کی (قوپورانیف) لر حركتلرینک تدقیق بزه بو خصوصىدە صريح بر فیکر ویره سیلیر.

بو تعاون جمعیتیلری، بر چوق خصوصىلدە شەمەز هەمەلکتىدە مەلکلرک بویوك برآ کثیرینی تشکیل ایدن قول و دماغ ایشجیلرینه بویوك خدمتلر ایتمکدە درلر. فقط قبول ایده مدیکمز بر نقطه وارسە او ده قوپورانیف تشکیلاتلرینک تعمم و تکمیل نتیجه سی سرمایه دارلاراق تشکیلاتنک سو او لاما مىثەسى در. چونکه قوپورانیفلرک بوتون شعبات صنایعه حاکم او لرینه امکان مادی يوقدر. سرمایه دار نظام اجتماعی باقی قالدۇق، ایشجیلرک مثلا وسائط نقلیي قوپورانیف شکلندە ایشلتە بىلە جکلرینی کىمسە تصور ایدە من. صنایع

معدنیه و یانسجه و ساشه کی شعبات صنایع اوقدر تنظیم سرمایلره
احتیاج کوست مرکده درکه بو پارهه ایش-جیلرک تدارک ایندری امکان
داخلنده دهکلدر .

قوه پرا آیفلر م-مقبل جمعیتک عنصرلرینی ده حاضر لامازلر؛ بوعصرلر
ذاتاً، بر چوق زماندن بری سرمایه لرک تکائف و تمر ذری سایه سند
بویوک بر مقیاسه حاضر لانشدر .

فرض محال اوله رق بونوع جمعیتلر و یاش-کیلانلر دادره فعالیتلرینی
توسیع اکاتی بوله رق جمعیتک اسلامی ایلرینی صاراصاق درجه ده قوتانمک
باشلاسله لر، منفعتلری و امتیازلری تهلهکیه دوشن سرمایه دارلر واونلرک
نمکلری اولان حکومتلر بوجمعیتلری در حال احجا ایده جک بوتون و سائمه
مالکدالر .

بوتون بواسلاحتایلر با کورمه یورلر باخود کورمک ایسته، بیورلر که:
ده کشیده ریلمی لازم اولانشی، استحصالده، بادله ده، حقوقده
اعلهه ده، حکومته، مناسبات اجتماعیه نک هیئت مجموعه ده .
قسمی ومنفرد یکی مناسبتل موقه تأسیس ایده سیه اسکی منابعه لر باقی
قالدینی محیطده ضروری بر صوره ده بوزولورلر . اجتماعی حیات تجزی
قبول اینز برکل تشکیل ایده ده . جمعیتک استناد ایندیکی عمومی اساسلرده
ده کشیده ریلد کجه بعض ساحه لرد منفرد اصلاحات یا عق امکانی بوقدر .
جمعیتک بوتون عضولری، مؤسسه لری یکدیگرینه باعلی در .

برمثال آلام :

بیلیورزکه بوکونی جمعیتهه بالکز زنکین علهه لر منسوب اولان
چو جفلر تحصیلارینی اکال ایتمک امکانی بولیورلر . فقیر جو جفلر ایسه

حتی اثمرق اوروپا ملکتلتنده بیله، اعظمی ابتدائی تحصیلیه اکتفا
ایمک ضرورتنده دلر . جونکه مالی تدریسات مجانی دهکلدر . و فقیر
ایشجی عائله لرینک چو جفلرینک تحصیلی ایجون لازم اولان بو پارهه
ویره جلت اقتداری یوقدر . بو مجبودیت نتیجه هی، نقدر قابلیتلر،
یوکلک ذکالر ازکشاف ایتمه دن سوئیور، بحو او لو یورلر .

بعض محمد و اصلاحاتیجی کین بود رو والر بوالیم وضعیت، نظر دقه
آلرق فقیر چو جفلر کده تحصیلارینی اکال ایده بی اسلامه لری ایجون،
نالی تدریس-ایمک ده مجبوری و مجانی ایجون او غر اشیورلر .
بو آدمه، آرزولرینه موفق او اسمه لر بیله، بکله دیکلری نتیجه هر حاصل
او لامیه جقدار . جونکه مجبوری و مجانی اولان ابتدائی تحصیلی اکال
ایتمه چو جفلر ذرک حیاتلرینی قزانق و ذرک ابوینه بار دیم ایتمک ایجون
در حال مجادله حیاته آتلق مجبور بینده دلر .

ینه معارفه عائد بر مثال داهه کتیرم : یاشری او تو زی، فرقی
بولدینی حالده آنجق بر طاق ابتدائی معلومه مالک اولان ایش-جیلرک
فنی قابلیتلرینی آرتدیرمک عمومی و علمی - ویلرینی یوکساتمک مقصده
بویوک سر کرده (عمله دار الفنو نلری) آجیلمشد . فقط بش اون
سنده لک تخبر به بو مؤسسه لردن بکله ن نتیجه لرک الله ایدیله مدیکنی
کوست مشدر . بونک بویله اولما سی غایت طبیعیدر . جونکه کاف درجه ده
غدا آلام ایان ایش-جیلرک اون اون ایکی - ساعتک بوروجی بر سعیدن
صوکرا، درس دیکله مسی و آکلاما سی امکان داخلنده دهکلدر .

خلاصه، بورزو و اصلاحاتیلری آنجق، سرمایه دار نظام اجتماعیه
تهلهکیه قویايان اصلاحاتی یا پایه لر، و بوندن مقصده لری، پروله تاریا

صنعت ، حیات شرط‌نده صلاح حاصل اولدیقی کاذب قناعتی حاصل
ایده‌زک او ناری سرمایه‌دار جمیعنه فارشی گبوم‌لرندن واژ‌کیرمک و ذاناً
کندی داخلی تضاد‌لری و بار خطاً آلتنده کوچمن جمعیت‌لری پایان‌الله،
جوک‌لدن منع ایمکدر .

ایشجیلرک سرمایه‌دار لق عللته فارشی بر تک جبهه حرب تشكیل
ایده‌زک یالـکـن اصلاحات ده کل بـذـکـه آـیـاقـلـرـ آـلتـنـدـهـ چـکـنـهـ نـ بـوتـونـ
حقـلـرـیـ وـقـوـرـ توـلوـشـلـرـیـ اـیـچـوـنـ قـطـعـیـ وـصـوـكـ بـوـیـوـکـ جـدـالـهـ کـیرـمـکـ اوـزـرـهـ
بـولـونـدـقـبـرـیـ زـمـانـلـرـ قـوـرـقـوـلـرـنـدـنـ تـقـمـیـنـ بـورـژـوـوـارـ اـیـشـجـیـلـرـهـ بعضـهـ
تعـوـيـضـاتـهـ بـولـونـورـلـرـ . اوـقـلـرـ مـطـلـیـلـیـتـیـ بـرـ قـسـمـیـ قـبـولـ اـیدـهـلـرـ ،
مشـدـ ، سـکـزـسـاعـتـلـکـ يـوـمـ مـسـاعـیـ ، كـوـنـدـلـکـلـکـ حـیـاتـ هـالـیـلـفـهـ تـهـ بلـ
ایـدـهـ جـلـتـ صـورـتـهـ تـزـیـدـیـ ، اـسـتـحـمـاـتـاـتـکـ عـمـلـهـ طـرـفـتـدـنـ مـراـقـبـهـ
ایـدـیـلـهـسـیـ ... اـخـ

فقط بـورـژـوـارـ ، اـیـشـجـیـلـرـ هـیـچـ بـرـزـمـانـ تـطـبـیـقـ اـیدـیـلـهـیـ جـکـنـیـ
بـیـلـدـلـارـیـ بـوـیـالـیـزـلـیـ وـعـدـلـلـهـ آـوـتـعـقـ ، اوـنـلـرـ مـتـحـدـ جـبـهـ لـرـیـ بـارـمـقـ
وـقـابـیـتـ تـجـاـوزـیـلـرـیـ قـیرـمـیـ صـوـرـتـیـلـهـ بـوـبـحـرـانـلـیـ دـقـیـقـهـلـرـیـ کـیـرـدـلـدـنـ
صـوـکـرـاـ بـرـوـلـهـ تـارـیـاـهـ فـارـشـیـ یـهـ اـسـکـیـ جـبـرـ وـتـضـیـقـ پـوـلـیـقـلـرـنـدـهـ دـوـامـ
ایـمـکـدـهـ رـلـرـ .

ذـنـآـ شـیـمـدـیـ یـهـ قـدـرـ عـمـلـهـنـکـ قـبـیـ رـفـاهـیـ اـیـچـوـنـ نـهـلـ یـاـپـلـشـسـهـهـپـسـیـ ،
کـیـرـکـهـ قـوـتـهـنـ عـمـلـهـ تـشـکـلـاـتـلـرـیـتـکـ ، سـنـدـیـقـاـلـرـیـنـکـ مـهـاـیـ جـمـاـلـهـلـرـیـ
تـشـیـجـهـسـیـ آـلـدـهـ اـیدـیـلـشـدـرـ : سـرـمـایـدـارـلـرـ کـمـتـلـرـیـ حـکـوـمـتـلـرـ وـمـبـعـوـنـلـرـ
اـمـ وـاـنـیـ تـصـدـیـقـ اـیـمـکـدـنـ باـشـقـهـ بـرـشـیـ یـاـمـاـشـلـرـدـرـ .

* * *

خلاصه دیـیـهـ بـیـلـرـ زـکـهـ هـنـهـ شـکـلـهـ قـظـاـهـرـ اـیدـرـسـهـ اـیـتـسـوـنـ ، بـوـتـونـ